

Preč. Dr. I. Đ. Višošević rektor grki. sjemeništa Zagrebl. gornji grad

РУСКИ НОВИНИ

ЗА РУСИНОХ У КРАЛЬОВИНИ ЮГОСЛАВИЇ

Виходжа кажда тивень. -- Предплата на рок 60 Дин., на гол рока 30 Дин. За Америку и друга краї 2 доларх рочне.

Предплату и шишки писма до Редакції и Управы треба послати на адресу: „Руски Новини“ Пишкоревши (Югославия).

Лурд.

Того же року слави у Лурду 75. річниця указаньох пресвятей Богородици 14. рочному дзиченю Бернардини Сублиру. Но жадаю сн. Отица Наши Пия XI ма ше там того року торжественю преславиц 75. рочни юбилей да ше по одвитованю Пренепорочней вимодлі чим всеей помози за оздравене цалого роду людского.

Владика у Лурду поволує вирних панохо швета, да ше потрудза до Лурду, дзе Господь Бог твори по отитованю Пренепорочней так велики чуда уж 75 реки. Зос Хорватскей и того року готує ше у мешацу юлу едно паломництво, да будзе у самим Лурду, кед ше там буду окончовац велики торжества. Вони поволує и вирних нашеї епархії, да ше прикљоча тому паломництву. Цена зос Загребу и назад до Загребу виноши за драгу, храну и биване 2500. Шишки путує у III. класи. До Загребу достаю половку карти кажда од найблишней му итациї.

Путоване би бую такє:

Зос Загребу одоцзи ше 10. юла на 17:05 преко Триеста до Милану. Там ше ноує и того дня од 13:20 до веча пренатра ше того красне место, а други дзеш по Служби Божей у 8:05 идзе ше далей. До Пини приходи ше на 18:06 и там ше ноує и пренатра того дня и други дзеш до 15:05 место и знаменитосци. Истого дня приход до Лурду.

14., 15., 16. и 17. у Лурду. 17. веча у 18:58 повлацає з Лурду и приход до Марсело.

18. пренатранє славного места Марселиа до 13. годзини и одход до Генюви.

19. По Служби Божей пренатранє најславнишешого на шене теметова у Генюви, а у 19:35 одход до Падови. Там ше арсноує.

20. окончочанє неможносци у Падови и одход до Венеції. Веча у 19:45 рушанє з Венеції назад до Загребу и би свисли на 21. у 19:30.

За драгу будзе потребно мац лем потверденє од средских начакства еднохо Увереня, котре кажда ходочасник достає од одбору зос Загребу.

Хто ше одлучи за того паломництво, най яви Ординариату преко својого парохийалного уряду, або най яви дру Лончару у Загребу Каптол 29.

Кед ше найде з нашеї епархії веней паломници, придружи їм ше и потписани, да на олтару Пренепорочней одслужиме торжественю Службу Божу за велики потреби нашеї епархії и цалого швета. Я повлюєм каждого хто може.

Того року будзе и паломництво до Риму. Най кажда добре предума, кади да поїдзе, кед му материализм прилики дозволиє, да ше одлучи за едно або за друге.

Крижевци, дзе 8. фебруара 1933.

† О Дионисий владика.

Др. М. Винаї:

Роздумованє о чловечим живоце.

2. Робота.

Векшња людзох себе дума, же работа не барє приемле ствар, а дзеш би то могло бун, бо и библиа хварє: „у ягою ліна своіхо будзеш ец хлєб свой.“

Но Бог нам дава шидко през труа и роботу. И у успиху нашеї роботи ми маєм велики уживаня и адовољства.

Чи не мука за едно земљедїлске дїєцко, кед приде до школских столкох особене у нтрєднїх школах (гимназиїох и подобних) и муши хлєву дїаца о стварох, о котрих му ше скорей аї не шїло. Але яки то рикток, кед того дїєцко видає, же шєе нецїй аїа, кед ше очн його души отзерану и дали швет не пред їїм укаже зос величєну своєо исторїю.

Людзе асуки вецином трамаю роботу за барє приемле ствар, коуей ше треба скорей отрєси. Завидєа каждоку, хто во муши робити. Думаю, же најцїнїшїи єтє, да не муша робити. Видєа ше на, же дїєвчєне щєсє у полїнєтву и керобєн.

Медзитим ти цїлком хїбно думаєш. Робота нам неє так прїредана як и други наше животни потреби. През роботу неє слаткохо отпочивку, неє лєпи, адравля.

Робота даєа барє велико радосци чловеку, а по тим и щєсє. Лем треба роботу здєстїє робити, треба знаи роботу подєлїє, да аїа чловец успах роботи и прєшо роби.

Кед чловец не з даски роби, дтє зос дудраньом, теди му работа чєжко причходєа.

Робота треба да отвитує нашєм силєм. Кед вона прєходєа наше силє, губи наше здравє и ми постєваєм недовољни, вєгомє ше.

Треба да наше потреби аїагодїємє зос наше роботу. Хто нєма мєткє, а не може велико ааробиц, най не глєда уживанє, котри не може посцїтун. Та щєсє не у умєнєаьох.

Цо ше тичє роботи єст у вєшкєацїм шведє велико ивєрєан. Треба да ше просвїщєнї людзе в тим старєо, да ше вони аємєнєаю и вєкорєнє. Скаржєд ше прє то не вєдїєо.

Вєльо дїєцє аїно мєткє так, же робити не муша. Виноуєт ше а тим и барє пишиа и витрємаю ше вєльгїма панєама.

Не треба им аїацїант. Не патїємє уїїєнєа у роботу. Най будзє кажда пишиа на своєо роботу. Тот котри роби, допрїзноши своєї и опцїєвнєї прєсвєтї, допрїзноши своєому и опцїєвнєому добру.

11-рочни юбилей папи Пия XI.

12. фебруара на вєршєлєкє ше 11 роки, як терашиї папа Пий XI, глава и вожа католицкеї церкви бул коровану за папу. У барє чєшких часох муши тот наслїацїнїк апостола Петра управити зос стадом Христовим. Ђо не лем крижа материализма, але ише горна морална крижа, безвирєство большевизма, материализма, — завладаши шветом, а його є брїга и старанє, да швет шведє на праву драгу. Вєльо терашиї папа зробєл за поправу и обрацєнє терашиїного, погубєного швета, шон организувє у «Катол. Аєнї» шивких вирних хришцианох, котри маю помагац свящєїком при ширєнєо царєтвєа Христового на земнї, а да пашєвнї, же Христос єст и муши бун вєрховнї швєдар цїлого живота на земнї, ушєдєо нєє празник Христа Царя. Пашєнє

трама, як скорей тримад Папена и ген. Шлайхера, котри як и Гитлер не мали у парламенту векшину, инак Гитлер сце да ма за србу и парламент и зато такой розписал нови вибори до централного державного парламента и до парламентах провинцих немецких крайох! Прусска, Баварска, Виртемберг и др. Тр уж треци немецки вибори за 8 мѣсаци! Гитлер ше наздава, же на тих виборох його странка достаче векшину и вон будзе Владац з Немцеху цѣлком ирогранично. Але оцѣки немецки странки добро организоване, особено католичка странка „Центрум“, комунисти и социалисти маю своѣх инцидентових и вирних пристацох так, же Гитлер лем зос силу и сиреводаку могол би достац векшину. Мушел би вон так водац вибори, як цо ше водач на приклад у Румунскей и Польскей, дзе вице векшину достава тота странка, котра в у часу виборох на влади. Але цо мож робити у Румунскей, не мож у Немцехей, бо культура и политична школованосц Немцох стої виже. И так Немцеху чекаю чежки часи. Политичне положеня барабасне, а и вибори од 5. марта чежка годни створят ладну ситуацию.

И у мезинародних односайох приход Гитлера на влади наробила вельо клопоту. У вельким страху тераз Польска, бо Гитлер ше уж давно прокир, же кед придет до влади, та веи найперше остара ше, да ше Немцехей назад враца немецки край, котри по войни припадли Польскей. А и Французкей барз не право, же у Немцехей Гитлер влада, бо вон яше буз за тм, да ше угонори о миру муша премекти и лебо и далном касирац, бо Немцеху и их покриядена.

И так од того Гитлера може присц вельке зло и за Немцеху саму а и за цѣлу швет гибаль вон будзе на влади мудрейши и умеренни, аки цо бул скорей. А то так обично и будзе, же една странка барз вельо обеща, док е не на влади, а кед ше долази власци, веи ше францо амира и забуде и на своѣ програм и на своѣ обещунки.

ХИЖА НА ПРЕДАИ

у Господицех при рускей держви на вельким поре на угле. Хижа може буц вѣ карчму, тарговицу, месарню, лебо за майстра, бо в на барз добрим месце. Обивши ше у Стеви Туцаков, Господици.

патю. Так само думаю там поставиц памятник росийскому поетови Пушкину. И борба ше на нацей дѣловини веде. Роби ше о тим, хто ма право на Горниці: чи Русини-Украинци чи Москаля-Росияне.

Подобна борба веде ше до недавна и у Галичинѣ, гоч и нашка цѣлком вона не докончена. У Галичинѣ „Кацапство“ аламане, а вѣодлуго будзе и на нацей дѣловини. Народ нице вѣосвѣдомени и зато ше робота москофилска часто и удава. Уж недавно видани розпорядок, же ше у школах маю хасновац кнѣжки на народним язѣку, руско-украинским. А проця того ше побунвали москофили, кричащи, же нег розлики медаж москофилским и Украинським язѣком.

Але акарпатска Украина ше у осемнастих повоених роках вѣправно прилучена до новонасталей Украинскей держави.

Крем того вельо ест мажирофилох и интелегенция ше до недавна служела зос мажирску бешеву.

Шедзел сом и читал, а друство ше почало уж розходзиц. И я ше зберал на нон.

Жки добродушши и червени пристал на 20 динари и указал хѣку.

Рано бул красни дасц. Пребуздзело ме слунко и я ше позберал. На драже гналж ста-



Нови закон о обчинох (валаских управох)

придани уж Нар. Скупштинѣ у Београду и тих днѣох маше о њм гласац. По тим закону обчина муши мац найменей 3000 житедьох. Гласачи при обчински виборох вѣтѣж явке, як и при державних, и даѣта, котра достани найвенеї гласи достава два трецини одборникок. Кажди избрани обчински одборник муши положиц принагу, у котрей виѣаи, же бузе чувац народне и державне вѣдичствѣ. Хто би не сѣл приѣц вибору, лебо би не сѣл дриццгнут, плаци глобу до 1000 дина.

Нови закон о виборох приѣти.

Народна Скупштина у Београду англасала у повторох 14. фебруара нови закон пременяти закон о виборох до Нар. Скупштинѣ. О гласних пременках ми уж писали. Тераз приѣти ише и тот паратграф, же ше канци кандидат за нар посланика муши пред свою кандидацию писмено пред судом виѣаити и позѣаити ше, же бузе робити за державне и народне вѣдичствѣ. Инак не може буц кандидат. — Гласало 140 посланикок, 120 за закон, а 20 проти.

Шалци зарубал мацер.

У валацѣ Данковац при Загребу ошалав кѣди чловец и у шалнѣству зѣлпел искеру и зарубал свою хѣру мацер. Порубал ю на фалати. Вец пошол до сушеца, дзе бул на свадоби його оца, привел цѣлу свадобу дому и указал им нефалитовину мацер и ише коло њѣй танцовал. Шалного одвели до Стеневцу, дзе ест шпиталь за шалених.

Замарали три особи у авту.

Иво Валента цустер селел тѣй жици на своѣм терховним авту зос свою жену и 4 рочним дзецком з Кинсу у Далмациѣ до Баналуки. Путовали през високи гори, цо су на граници Босней и Далмациѣ. На драже их залепела страшна шѣгова буря и авто не могол далѣй ишц.

ток на ванар. Жени у чижмох сак, як и у нас до недавна пошени, и червених хусточкох. А хлови вос пивками у зубох и з малима у округлима калапами на глави.

Идеж на штацию и радуем ше, бо чувствуси, як слунко цага влагу з мокрих шматох.

„Руский Народнѣй Дом“ вдерел ми до очох видок на прекрасней древней у капиовалим стилу новобудованей будовли. Може то росийски? По правилису не мож познат, бо на акарпатию ише тримаю стари з а „б“ „д“ и „ч“.

Шницководно, одгадац не можт, а овитѣц ше нег кому.

На штациѣ ише една бѣда. Но спу ми видад куфер, бо треба заплациц, а нашо пенезж не примаю. Совиски и ягмаи урядник не сѣл ше пожертвовац за мя (и право мац!), еж хтоник як жобракови рудел, на гвари, а не одбил повукнуте.

И у железници сом почал роздумовати и упорядковац вражепя. Були воми чудни, як знекѣди цѣли живот.

С. Саламон.

Валента пошол до найближког валацу глѣдѣти помоз. Док вон дошол до валацу буря постѣла ише векши так, же ништо не шмѣл з валацу вишц на отворене польо. Кед други дзень буря престала пришол Валента з людами су авту, але нашол лем три мертви цѣла. На велькей жимѣ замарала му жена, дзецко и шофер.

Буря преруцѣла вагонѣ

недалеко Бангу у Хорватским Приморју на железней драги цѣлководѣ до Бакру. На месце пошинул влаководац, а два осрби ранати.

Покурено прешлого року

у далѣй (Югославиѣ) 35.000 метери догану, 5 и под миллиард цигарети, и 40 цѣтари. Яки сиши ишеж пускаме в димом!

Осудзени держ. урядници.

Ми уж писали, же 11 урядничох з министрѣства финансийох були оптужени, же пропезерели державни пенезж. Суд их осудзѣл од 2 до 8 роки гартштур.

Нови клуб у сенату.

Под председатѣлством бившого министра Дра Шупериѣри оснорач ше у Сенату нови „Народнѣй клуб“, до котрого приступели бивши министри Др. Шварцког, Др. Мажуранѣч, вец сенаторе Ялжибетич, Добринич, Дарлич. По програму того клуба наша державна може буц ушорена автономно лебо и федеративно (да будзе „союзна державна“), и то вѣдосиц держви не будзе чковани.

Нашо дописи

Дальски Рит.

Дальски рит 7. II. 1933.

З Боску помозу у децембру мѣсѣцу 1932. року довершили зме школу и наше дасци почали ходити до школы. Учи их Янко Гаднински. Дасци ест у школи 30. У вишким як у шведским так у духовним чтению показали дзеци красни успих уж за тот кратки час.

Церква нам ише стої вѣсовершена. Облѣки и дѣвери уж положени и на церкви — лем треба ише омицац — на класц цитрси, олтар и друге. За тераз од Крачува уж ше у школи окошечуо наша Богослужевка. На яр кед нам Бог и добри люде допоможи любѣли би зме докончиц вѣлком и церкву и позволац нашого преосвѣщеног владыку да нам ю пошѣвѣц. Пициц чекаме тот час.

З тѣй нагоди думаеме, же дѣлжнѣости наша да вишшеме ту прѣд цѣли наш руски народ чесних даровательох, цо даровали вѣкши сумѣ у певоку на цѣлу церковачку.

Обдаровали нас тотки:

Керестурска церква	5050 Дин.
Наш преосв. владыка до тераз уж	4325 „
Кецурска церква	2500 „
Мѣтр. Мих. Мудри парох керестурски	2000 „
Браца Осиф и Янко Рац мл. Крестур	500 „
Друство св. Кир. и Мет. наш одбор З.	1000 „
Друство св. Кир. и Мет. глав. одбор З.	200 „
Прѣч. каноник Намь дотерас уж	200 „
Наѣд Михайло Керестур Вѣлкийшор	100 „
Жена Чѣхан Милѣйла родѣ Югас	100 „
Др. Андрия Наливабко Крестур	100 „
Др. Анте Бауер метрополит Загреб	100 „
Димитриѣ Гарда мл. гонимѣар Београд	100 „
Штефан Царади тирговец Крестур	50 „
Дискиѣ Пан тарговец Крестур	50 „
Жени з Буджаку у Керестуре наобрѣли	50 „

Не можемо винициц шикних до нас даровали у зарук либо менши сумя, але ми шикним едик благодариме и жиниме од Господу Бога ичине винаградзене, а спомен их отряма исе у тим, же исе и у теј церхвачии будзе приносиц жертву Богу як на „киторох и создательох храма сего“.

Мило нам и то, же можеме дяви, же нам исе уж едла боготойна дуна истарала к аложел перни фонд ка давик до лашей церхвачии. Василь Сабашов велькохорски з Керестура даровал нам у старих печевкох у стрибку и ашту преко 500 Дин. на давоп — же би буд як амелско труба, зтора будзе золовац, наших братох на богослужене. Сердечнае дякуваме.

Модайже шикних наших братох Русинох милосердних, же би не спомили нашой церхвачки и дали свой дар да ю можемо довершиц и достойно у ней Бога славити. — „Рука дякунго не оскудлит.“

Сден в Рагу.



Руски Керестур.

† **Михал Маньош**

Умар в неделаю Мгаря в Фарася. Бул вон кайстарий человек у нашим валад, бо пожил 88 рокн. Вше бул здравн и мощн, лем под староси слабо чуч. Його шор бул таки: в рава до церкви и вец не лапал до дичкей работи. Остатне време уж се шолойидзе, але в теде не бул през работи. Кад го еден з роду пред крачупот бул опатриц, метал вон предау.

Покафни охабел за собу добрих потомкох. Сден од його унукох бул монах.

† **Михал Чизмар.**

Умар пред крачупом. Бул и вон бара старн, бо дожил 90 рокн. Познатк бул у валаде под меком дїда Босого.

**Цо пишу о „Литургии“
Преосв. Владики.**

„Добрий Пастир“

ко выходи у Станиславоу, так цини о Св. Литургии, цо ю видал наш преосвященн Владика:

„Крпжевацки владика нос свою кийжочку „Служба Божя або св. Литургия“ зробел зновя драгоциня поклад у нашей популярно-религийсий литературе. Кийжочка призначена у перним шоре за вирних Крпжевацкей епархии, прето е и написана у бачванским парчиию. Циль кийжочки: пошшиц св. Литургии, да ю вирни добре познаю и баржей цени — „тот млохощин бисер“, тот найвекши дарунок нашого Спасителя, котри ше вола „Служба Божя“.

Кед гримае пред очки, же у нашим обряду вирни беру учаси при обряду, велькоразне разуми, цо вижаряю, як и то, же у нас до теде не було таких кийжочкох, котри би толковали св. Литургии — то треба кийжку достойного Архиепископа привитати авс праваниу радосцу, бо так толковани бара потребни.

Кийжка подзелена на штири часци. У першей часци „О Служби Божей воопце“ (1-30) достойни автор дава вступни опци ведомости о походзению, символични, догматични и мистични значения и историйски розвиток обрядовой страни св. Литургии. Накратко згадуе о трох наших Литургийох.

Друга часц „Приготоване на Службу Божу-Проскомидия“ гутори о самей. Проскомидии и о ей значеню.

Третья часц гутори о „Служби оплачениц“, штирты о „Служби вирних“ и на концу приходае похвал на цалу Литургиию.

Достойни Автор даи преглядце, ясне ядереце, шикним приступне толковани св. Литургии. Тота кийжка будзе мац вельке значение катехестичне у нашим церковни животу. Добре разумена Служби Божей то вельке значение за христьянски живот, бо „лем тот, хто разуми и повна Службу Божу, може правдиво и истойно дасказати Господу Богу за тот Його невисказано вельки дар. Таки человек кїда не опунц св. Литургии...“, гибаль же шик не гедзен поїти до перви! Але вон и теде авс дуни будзе у церкви на Служби Божей и будзе ше духовно причащац“. Достойни Автор заохощуе до каждодневного святого Причастия и слухани Служби Божей. И у тим Його велька заслуга.

Кийжочка написана левним витилом и преглядно, авс ясноту думох и висловох. Кажан в человек прената и вельку цікависту и духовним хасном, чи то интелегентни, чи роботийки. Красне ведано кийжке, кїска цени маю запевниц вельке роширене так межи Бачваньмаа як межи Украйинцами у Галичани, котри диалект бачваньски бара легко порозумя.“

Так цини о теј кийжочки „Добрий Пастир“.

И аши преворучуеме шикним своїм читательом да ю кули и читаю теде в жиме, да порозумя „яки нам дарунок дал Господь Бог“ и да чини достойнише ходва до Служби Божей.

ДУХОВНИ ЖИВОТ

Недаеля месопусна.

Апостол ко Коринтянок I. Посланиа (8, 8-13, 9, 1, 2.)

„Браца! Тота хряня авс не прелоручи Богони: бо ави кед еме, не носигнеме (шїки духовни хасен), ави кед не еме, не страциме, Але меруйце, да тота ваша шлєбода не будзе на соблави слабом. Бо кед дахго обачи тебе, котри маи знани, же гедани на столу у идолским храму, чи Його совисц, понеже вон слаба, не пошува да в вон в идолски жертни? И так пре твойо знани загни слаби твой брат, за котрого Христос умар. Ке ви так гришце проци братох, бивае їх слабу совисц, гришце проци Христа. Прето, кед едвєня соблажнїю мїйого брата, не будзем авс мєси на вики, да не соблажнїм свойого брата.

Чи я не апостол? Чи я не влюбодни? Чи я не виказел Исуса Христа, нашото Господа? Чи ви не моїо дію у Господу? А кед в другим и не апостол, авс сом вам апостол: бо ви печат лїйого апостолства у Господу“.

Тоти христьяне, цо преходзели на Христову виру в неганиства, велькораз затримали лєднїи поганьски обичаї. Таки поганьски обичаї остади до нашєх у цовєдних наших крайох

на недаелью Месопусну. Людєх иресцени на тоту недаелью вирабляю вшєлїяки шалєнства и вєлїх соблажнїю. Церква прето оцредєсала, да ше на тоту недаелью чита цїлука апостола Павла о гриху соблажнї.

Св. апостол Павел обрѣл на виру Христову у Коринту и барз учених людєох. Вони дваро лєшнє порозумели науку св. Павла о поганьских идолох и о жертвах, на знани, же поганьски богоче не постоу. Але тоти нови христьяне, гоч були и мудри, не мерковали на своїх братох, котри не були таки мудри, и не були у вирн ище добре поучени. Гєвти учени бєх кїждого ягїду на других ишли и до поганьских храмох и там едїи едвєно, котре було жертвоване иресци Богом. То соблажнїю вєло слабом и прето апостол Павел у своїм Посланию и тактих у мудрих поучує. Человек не достанє прето Богу милосївни, кед в таку хряну, але ави не страци шїку заслугу, пред Богом, кед ю не е. Але понеже шикни вирни в тим ище не досц поучени, на вєлї думки, же кед вони едла таку хряну, на же авс тїа служе крївца Богом. Бо кед ивлочени обачи „ушєного“ у поганьским храму, як в едвєнє пошвєцєнє крївцєм Богом, Його слаба совисц годна то донєц до того, же вон у часу гонєния будзе жертвовац крївцєм Богом и оцвєднє оц вирн? Прето хто наводан на грих свойого слабомого брата своїм соблажнїем прикладом, тот му задава рани на Його души, тот бис самого Христа.

На кону апостола Павла ставя себе як приклад и так гутори: „Чи я не апостол? Чи я не видал Исуса Христа? Але кед едвєнє соблажнїю мойого брата, не будзем авс мєси на вики, да не соблажнїм свойого брата“.

З того слїдує хєна наука: „Трєбїя нам ше кїлониц кїждєй соблажнїю.

Постакова. Як оцєд, не мац фамилий будєл мерковац на свою бєшєду, на своїо діла да шїкого не соблажнїм, а особєно да не соблажнїм свойо дєци, котри шїкко видає, цо в робим и шїкко слухаю, по я гуторию.

Будзем ише и вишадан давац добри приклад кїждому.

Не забудзем на слова Христа Господа: „Горє тому, през котрого приходзи соблажнї. Лєшнє би му було да на свою шїю обєсти мїняски кїмень и да ше задади у мєрю, як да соблажнїи еднє нелицє дєцєрє“.

**Даровали на „Народни Дом“
у Руским Керестуре.**

- | | |
|---|-----------|
| 1. Олєар Аваа Керестур | 1000 Дин. |
| 2. Пап Дєнчи Керестур | 1500 Дин. |
| Пап Дїра | |
| Надї Штєфан | |
| Малацко Янко | |
| Шарик Янко Коцур | |
| Гєти исти ище обєцали 1500 Дин. | |
| 3. Жиличк Данил Керестур | 1000 Дин. |
| 4. Сїмунович Йовєл Керестур | 10 „ |
| 5. Назберано на Михалє Керестур | 70 „ |
| (назберал Мїради Штєфан) | |
| 6. Дружтво Благеї (америи I. часци Керестур | 100 „ |
| (Далєй будєт). | |

„Народни Дом“ у Керестуре то проєвїтїя и национална централа шикних Русинох у Югославїї, прето кїжди Русин треба да на цєго дарує, кєльо ищеїцї може.